

благодаря которому преподаватель может не только проверить уровень владения учащимися пройденным лексико-грамматическим материалом, но и использовать его для введения новой лексики, в качестве дополнительного материала к тексту урока, для развития лингвострановедческих компетенций и т.д. [3, С.74]

Преподаватель, используя наглядный, графический язык задействует отработку нескольких аспектов языка сразу: лексика, грамматика, произношение и др. Яркость, новизна, разнообразие используемых изображений повышают интерес учащихся и мотивацию к изучению китайского языка, дает возможность задействовать фантазию и творческие способности студентов.

Метод иллюстраций, как правило, прибегает к использованию простых в понимании изображений, тем самым в отличие от использования иероглифов, сокращается время на работу с доской, что делает этот метод эффективным и практичным.

### Литература:

1. 王汉卫《对外汉语教材中的媒介语问题试说》，《世界汉语教学》2007年第2期；
2. 廖芳《图示法在高职英语教学中的妙用》，《基础教学研究》2009年第7期；
3. Маденова М.Д. Актуальность и эффективность использования визуальных образов в обучении иностранным языкам/ Маденова М.Д.// Международный научный журнал «Символ науки» - 2017- №11- С. 73-75

УДК 378.147.227

**Назарова Сайера, преподаватель**

*Кафедра китайского языка и литературы, факультет «Китаеведение»  
Ташкентский государственный институт востоковедения*

**e-mail: [zayidova@gmail.com](mailto:zayidova@gmail.com)**

### **СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ**

*Аннотация. Совершенствование иноязычной лексической компетенции студентов при обучении китайскому языку будет реализована посредством специальных лексических упражнений. На базе существующих систем упражнений в методике преподавания иностранного языка, автор характеризует упражнения направленные на формирование иноязычной лексической компетенции студентов Республики Узбекистан при обучении китайскому языку.*

**Ключевые слова и фразы:** система упражнений, лексический навык, речевая деятельность, рецептивные упражнения, репродуктивные упражнения, технология развития критического мышления через чтение и письмо.

**Nazarova Sayyora, Lecturer**

*Department of Chinese Language and Literature, faculty "Sinology",  
Tashkent State Institute of Oriental Studies*

**e-mail: [zayidova@gmail.com](mailto:zayidova@gmail.com)**

## **SYSTEM OF EXERCISES FOR IMPROVING THE LEXICAL COMPETENCE OF STUDENTS-PHILOLOGISTS**

**Annotation.** Improvement of the foreign language lexical competence of students in teaching of Chinese language will be realized through special lexical controls. On the basis of the existing management systems in the methodology of teaching of foreign language, the author characterizes the management aimed at the formation of foreign language competences of students of the Republic of Uzbekistan when teaching the Chinese.

**Key words:** system of exercises, lexical skill, speech activity, receptive exercises, reproductive exercises, technology of development of critical thinking through reading and writing.

Проблема разработки системы упражнений, ее теория и практика рассматривалась отечественными и зарубежными учеными, такими как, Ж. Жалолов, М. Джусупов, В.М. Бельдиян, Л.Т. Ахмедова, К.Е. Алибекова, И.В. Рахманов, Е.И.Пассов, И.Л. Бим, Н.И. Гез, А. Д. Климинтенко, А.А. Мирюлюбов, С.Ф. Шатилов, А.Е. Сиземина и др.

Под системой упражнений для обучения иностранному языку следует понимать совокупность типов и родов упражнений, связанных между собой по назначению, материалу и способу их выполнения и расположенных по принципу сочинения и подчинения [1, с.37].

Как считают другие ученые, «под системой упражнений понимается организация взаимосвязанных действий, расположенных в порядке нарастания языковых и операционных трудностей, с учетом последовательности становления речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности» [2, с.234]

Таким образом, в первую очередь, необходимо исходить из целей и задач обучения при подаче упражнений на занятиях китайского языка, а также, учитывать, на формирование каких механизмов направлено каждое упражнение.

Стратегия построения системы упражнений направленная на формирование и совершенствование рецептивных (чтение) и продуктивных (письмо) видов лексических навыков китайского языка предусматривала преодоление лексической интерференции в речи студентов-филологов, на основе обозначенной нами типологии трудностей. Кроме этого, включает поэтапную работу от закрепления лексики, на уровне слова, заканчивая на

уровне предложения и сверхфразового единства. Выбранная нами стратегия поэтапной работы над лексикой для создания системы упражнений базировалась на методических основах формирования лексических навыков российских ученых (Е.Н. Соловова, С.Ф. Шатилов). Однако, мы не ограничиваемся только вышеуказанной стратегией поэтапной работы над лексикой, т.к. придерживаемся точки зрения М. Джусупова, о том, что «..индивид обучается языку как системе и деятельности, поэтому система учебно-языковых заданий должна формировать и развивать знания о системе языка и речевую деятельность» [3, с. 54]. В этой связи, считаем целесообразным, основываясь на типологию учебно-языковых заданий предложенной М. Джусуповым, в частности, первая подсистема лексических упражнений направлена на «*формирование и развитие знаний о системе языка*» [3, с. 54], и включает в себя нижеследующие задания:

1. Дайте определение лексики.
2. Какое различие существует между понятием слова и лексика.
3. Какие виды омонимов существуют в китайском языке?
4. Какие суффиксы словообразования в китайском языке вы знаете?
5. По каким моделям образуются двусложные слова в китайском языке? И др.

Целью второй подсистема упражнений и заданий по лексике китайского языка является «*формирование и развитие умений и навыков анализа языкового материала*» [3]. Необходима концентрация внимания студентов на таких языковых явлениях как различие акустико-графического образа слова, соотнесение слова с другими известными словами и образования словосочетания, сюда также относятся фразеологические единицы китайского языка. Подготовительные упражнения, которые могут включать дифференциацию и идентификацию лексических единиц, комбинирующие, трансформационные, словообразующие, подстановочные упражнения. В данной подсистеме предусматривается не только определение уровня понимания слова, словосочетания и фразеологизмов китайского языка, но также нахождение соответствующей идиоматической единицы в родном языке, и умение распознавать их. Приведем примеры указных упражнений:

1. Подобрать к словам их соответствующее произношение.
2. Подберите из левой колонки соответствующие слова из правой колонки, образуйте соответствующие словосочетания.
3. Переведите нижеследующие фразеологизмы, а также ряд других видов упражнений, относящихся к данной подсистеме.

Третья подсистема на уровне предложения и сверхфразового единства обеспечивает совершенствование речевых лексических навыков, умений и реализуется в соответствии с общими принципами дидактики и психологии, а также принципом коммуникативной направленности. Данная подсистема лексических упражнений и заданий содержит компоненты технологических этапов технологии развития критического мышления через чтение и письмо, которая направлена развитие познавательных процессов личности, это мышление, память, воображение. Сюда относятся

предтекстовые, текстовые, послетекстовые упражнения. Различаются следующие упражнения, и задания направленные на активную работу мысли, формирования оценочного мышления, выработки умения анализировать, синтезировать, резюмировать, обобщать информация на уровне сверхфразового единства в рамках нашего исследования.

1. Создайте ассоциативную карту (Mindmap) по заданной теме.
2. Прочитать текст и составить «Синквейн» в соответствии с заданной темой.
3. Прочитать два текста, используя диаграмму «Венна» написать различия и сходства.
4. Прочитать текст и составить «Fishbone» по заданной теме. И т.д.

Нами обозначены несколько категорий трудностей возникающих у студентов-филологов в лексическом пласте китайского языка, они связаны с формой слова, значением, и употреблением. Задания разработаны на уровне слова, словосочетания и на уровне предложения и сверхфразового единства. Следует отметить, что перед каждым заданием, мы вкратце характеризуем на основе каких критериев оно было разработано.

Различение акустико-графического образа слова:

1. *Подберите к нижеследующим словам соответствующую транскрипцию. (Ответы оформлять по образцу: 1-3; 2-4 и т.д.) :*

1. 勤俭; 2. 沙漠; 3. 欣赏; 4. 谦虚; 5. 摇篮; 6. 隐私; 7. 积累 8. 害羞; 9. 拒绝; 10. 骄傲。

1. yǐn sī; 2. jù jué; 3. qín jiǎn; 4. qiān xū; 5. jiāo ào; 6. jī lèi; 7. shā mò; 8. xīn shǎng; 9. hài xiū; 10. yáo lán.

2. *Вычеркните из приведенного ряда односложных слов, те слова, которые не являются омофонами данной группы слов :*

1. 添炼填舔甜天
2. 按岸暗案砍安
3. 式试舌施湿界
4. 划花化滑莎话
5. 账章掌涨拿障
6. 厂场常唱尝广
7. 但蛋党担旦单
8. 注主祝猪抓住
9. 科克客靠课咳
10. 脸联亮练连炼

Определение уровня сформированности словообразовательного навыка:

3. *Разгруппируйте сложные слова в две колонки, в первую, слова образованные при помощи аффиксов, во вторую при помощи сложения значимых морфем:*

老师选择马戏停止突然司机花儿石头桌子内科人口车辆老虎哪儿作者歌手

Проверка сформированности знаний семантических моделей словосложения:

4. Соедините односложные слова между собой так, чтоб образовались двусложные слова (из 20 односложных слов образовать 10 двусложных слов):

台心大厚买薄软卖硬小  
情水库美草原失术业风

Проверка сформированности навыков и умений дифференциации значения слов на основе тематической принадлежности:

5. Вычеркните слово, не принадлежащее к данной тематической группе слов:

1. 春天将来秋天最近从前后面目前早晨夜里夏季。( Не принадлежащие к существительным времени );

2. 内部南部中间前边旁边里边南边东西北部不久( Не принадлежащие к существительным выражающие место).

3. 成立增加迟到照顾开心避免奋斗进行旅行结束( Не принадлежащие к глаголам действия);

4. 感到了解后悔原谅相信尊重伤心盼望孤单同情 ( Не принадлежащее к глаголам чувств );

5. 赶忙忽然亲眼随手曾经改善重新偷偷顺便仍然( Не принадлежащие к наречиям).

Выявление уровня сформированности лексического навыка в парадигматической связи:

6. Подберите соответствующие антонимы для нижеследующих слов из предложенного словарного списка:

1. 长途-
2. 传统-
3. 扩大-
4. 赞成-
5. 扩大-
6. 快乐-
7. 轻松-
8. 迅速-
9. 过分-
10. 马虎-

缩小, 得到, 建立, 反对, 仔细, 熟悉, 缩小, 善良, 疼痛, 现代, 有趣, 紧张, 缓慢, 短途, 适当, 轻视, 寒假, 西药, 肯定, 中心, 有利, 缺点。

Определения сформированности умения обобщения слов и генерализации понятия:

7. Подберите из предложенного словаря обобщающее слово для нижеследующей группы слов:

1. 森林沙漠棉花沙子暖气-----
2. 乒乓球羽毛球滑冰篮球-----
3. 老虎密封兔子熊猫狮子-----
4. 律师演员作家教师厨师-----
5. 兄弟姨姨叔叔丈夫妻子-----
6. 手指脚胸胳膊脖子 ——
7. 衬衫裙子帽子裤子围巾 ——
8. 空调吹风机吸尘器微波炉 ——
9. 春天秋天冬天夏天 ——
10. 椅子书桌衣柜床书架——

颜色自然水果运动饮料动物天气职业亲属身体部分服装季节家具技术

Выявление уровня сформированности умения оперирования счетными словами:

8. Разгруппируйте нижеследующие счетные слова на именные и глагольные:

次种件下把条双回对场尺趟些度遍项

Определение уровня сформированности лексико-грамматического навыка в синтагматических связях слов:

9. Определите какие из нижеприведенных слов одновременно имеют функцию глагола и функцию существительного. Используйте не менее 5 слов составьте предложения на две грамматические функции:

Например: 这把锁是黄色的。(сущ.)

他在锁门。(глагол.)

比赛唱歌打算翻译跳舞检查下雨决定写信考试联系明白说明准备安慰鼓励建议长大洗澡上班.

Определение умения соотнесения слова с другими известными словами и образования словосочетания:

10. Подберите из левой колонки соответствующие слова из правой колонки, образуйте соответствующие словосочетания:

亲耳病人  
毫不听到  
照顾犹豫  
留下管理  
重新影响  
经济考虑  
严格生活  
教学选择  
热爱方案

Определение уровня понимания фразеологических единиц и нахождение соответствующей идиоматической единицы в родном языке:

11. *Переведите нижеследующие фразеологизмы:*

1.	比上不足，比下不余	
2.	熟能生巧	
3.	百闻不如一见	
4.	初生牛犊不怕虎	
5.	家书抵万金	
6.	少壮不努力，老大徒伤悲	
7.	七手八脚	
8.	随心所欲	
9.	头昏脑胀	
10.	滥竽充数	

Определение умения распознавать идиоматические выражения:

12. *Соедините слова таким образом, чтобы получились идиоматические выражения:*

远亲不散

十万八各有所爱

入乡致远

礼轻随俗

文房奔月

嫦娥情意重

弟子不必不如师不如近邻

不见师不必贤于弟子

宁静四宝

萝卜青菜千里

Способность понимать прочитанное и обобщать:

13. *Прочитайте и озаглавьте текст:*

旗袍是中国妇女的一种传统的民族服装。最初是中国满族妇女的土著服装，式样比较宽大、平直、衣长到脚。后来汉族妇女（最早是上海的女学生）也开始穿起来。20世纪初，旗袍开始普及，社会舆论对此也大加赞扬，成为当时女子最时髦的服装。旗袍的样式也有了改进，袖口缩小，长度缩短。先后还流行过高领，低领和无领，长袖，短袖和无袖。近年来，

中国服装设计者将传统的旗袍式样与现代女装结合起来，产生了丰富多彩的款式。中国旗袍由于线条简练而优美造型质朴而大方，能体现女性身材的美，在国际上也有很大的影响。

14. Прочитайте текст на тему “Великий наставник Конфуций” «大教育家孔子», на основании данного текста составьте “Синквейн”:

### 大教育家孔子

孔子（公元前 551 年-公元前 479 年）。名丘，字仲尼，春秋末期鲁国陬邑（今山东曲阜东南）人。孔子是儒家学派的创始人。

孔子是个大思想家，首先，他提出«仁»的学说，既要求统治者能够体贴民情，爱惜民力，不要过度压迫剥削人民。

孔子又是个大教育家，在哪个时代，只有贵族子弟才能受教育。孔子兴办私学，打破了官府对文化教育的垄断。据说孔子教过的学生有 3000 多人，其中著名的有 72 人。孔子主张“因材施教”，对不同的学生，进行不同的教育。他教育学生：学习知识要经常复习，“温故而知新”；学习态度要老实，“知之为知之，不知为不知”；还要求把学习和思考结合起来。

后来，孔子的学生们将孔子的思想言行记录下来，汇编成“论语”成为儒家经典之一。孔子的学说为中国 2000 多年封建文化的正统。

На наш взгляд, в ходе учебно-образовательного процесса для достижения поставленных целей в рамках нашего исследования необходимо добиться такого уровня знаний иноязычной лексики китайского языка, при котором студент без затруднений смог бы определить семантику, подобрать соответствующий синоним, антоним, овладел моделями образования слов, умел распознавать их на уровне словосочетания, предложения и сверхфразового единства.

Таким образом, совершенствование иноязычной лексической компетенции целесообразно проводить на основе дифференцированного подхода, предполагающего использование различных видов упражнений, а также набором методов и приемов соответствующие каждой фазе технологии РКМЧП (в виде таблиц, опорных схем, графических органайзеров, кластеров, карт ассоциаций), а также комментариев, с учетом степени трудностей и другим признакам.

### Литература:

1. Рахманов И.В. Обучение устной речи на иностранном языке. М.: Высшая школа, 1980. - 120с.
2. Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролубов А.А. Методика обучения иностранным языкам в средней школе.- М.: Высшая школа, 1982.- 373 с.
3. Джусупов. М. Звуковые системы русского и казахского языков. Слог. Интерференция. Обучение произношению.: Фан 1991. -240 с.